

## DIREKTIIVID

## KOMISJONI DIREKTIIV 2009/106/EÜ,

14. august 2009,

**millega muudetakse nõukogu direktiivi 2001/112/EÜ toiduks ettenähtud puuvilja ja marja mahlade ning teatavate samalaadsete toodete kohta**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa ühenduste asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 20. detsembri 2001. aasta direktiivi 2001/112/EÜ toiduks ettenähtud puuvilja ja marja mahlade ning teatavate samalaadsete toodete kohta, <sup>(1)</sup> eriti selle artiklit 7,

ning arvestades järgmist:

(1) Selleks, et tõhustada puuvilja ja marja mahlade ning teatavate samalaadsete toodete vaba liikumist ühenduses, on direktiivis 2001/112/EÜ kehtestatud erisätted asjaomaste toodete tootmise, koostise ja märgistamise kohta. Kõnealuseid eeskirju tuleks kohandada tehnika arenguga ning nende puhul peaks arvesse võtma asjakohaste rahvusvaheliste standardite – eriti Codex Alimentarius'e komisjoni poolt 4.–9. juulil 2005 oma 28. istungil vastu võetud puuvilja ja marja mahlu ja nektareid käsitleva CODEXi standardi (Codex Stan 247-2005) ning Euroopa puuviljamahla ühenduse (AIJN) tegevusjuhise – arengut.

(2) CODEXi standardiga on eelkõige kehtestatud puuvilja ja marja mahlade ning samalaadsete toodete kvaliteeditegurid ja märgistamisnõuded. Euroopa puuviljamahla ühenduse tegevusjuhises on kehtestatud ka kontsentraadist puuvilja ja marja mahla kvaliteeditegurid; kõnealust juhust kasutatakse puuvilja ja marja mahla tööstuse iseregulatsiooni rahvusvahelise võrdlusstandardina. Direktiiv 2001/112/EÜ tuleks võimalikult suures ulatuses kõnealuste standarditega vastavusse viia.

(3) CODEXi standardis on sätestatud, et kontsentreeritud puuvilja ja marja mahla lahjendamisel saadud toodet kirjeldatakse „kontsentraadist puuvilja ja marja mahlanäht“. Kõnealuseid rahvusvaheliselt tunnustatud termineid tuleks kasutada vastavas märgistamisnõudes ka ühenduse tasandil. Märgistuse järjepidevuse tagamiseks kõikides liikmesriikides tuleks vajaduse korral muuta keelelisi versioone, et viia need vastavusse CODEXi sõnastusega.

(4) Kõnealuses CODEXi standardis ja AIJNi tegevusjuhises on kontsentraadist saadud puuvilja ja marja mahlade loetelu jaoks kehtestatud ka Brix miinimumarvud; kuna kõnealused arvud hõlbustavad miinimumkvaliteedinõuete järgimise kontrollimist, tuleks neid võtta arvesse sel määral, kuivõrd need vastavad ühenduses kasutatavatele etalonväärtustele.

(5) Direktiivi 2001/112/EÜ tuleks vastavalt muuta.

(6) Käesoleva direktiiviga ettenähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

## Artikkel 1

Direktiivi 2001/112/EÜ muudetakse järgmiselt.

1) Artikli 3 lõikes 6 asendatakse sõnad „valmistatud kontsentreeritud mahlast/püreest“ ja „osaliselt valmistatud kontsentreeritud mahlast/püreest“ vastavalt sõnadega „kontsentreeritud mahlast/püreest“ ja „osaliselt kontsentreeritud mahlast/püreest“.

2) I lisa I osa (Mõisted) punkti 1 alapunkti b teine lõik asendatakse järgmisega:

„Sellisel saadud tootel peavad olema vähemalt samaväärsed organoleptilised ja analüütilised omadused kui keskmisel mahlal, mis on saadud samalaadsetest puuviljadest punktis a määratletud tähenduses. Kontsentraadist puuvilja ja marja mahlade Brix miinimumarvud on esitatud V lisa.“

3) Lisatakse käesoleva direktiivi lisa sättestatud V lisa.

## Artikkel 2

Liikmesriigid joustavad käesoleva direktiivi järgimiseks vajalikud õigus- ja haldusnormid hiljemalt 1. jaanuariks 2011. Nad edastavad kõnealuste normide teksti viivitamata komisjonile.

<sup>(1)</sup> EÜT L 10, 12.1.2002, lk 58.

Kui liikmesriigid need normid vastu võtavad, lisavad nad nendesse normidesse või nende normide ametliku avaldamise korral nende juurde viite käesolevale direktiivile.

Sellise viitamise viisi näevad ette liikmesriigid.

*Artikkel 3*

Käesolev direktiiv jõustub seitsmendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

*Artikkel 4*

Käesolev direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 14. august 2009

*Komisjoni nimel*  
*komisjoni liige*  
Mariann FISCHER BOEL

## LISA

## „V LISA

Puuvilja ja marja üldnimetus	Botaaniline nimi	Brixi miinimumarvud lahjendatud puuvilja ja marja mahla ja püree kasutamise puhul
Õun (*)	<i>Malus domestica</i> Borkh.	11,2
Aprikoos (**)	<i>Prunus armeniaca</i> L.	11,2
Banaan (**)	<i>Musa</i> sp.	21,0
Must sõstar (*)	<i>Ribes nigrum</i> L.	11,6
Viinamari (*)	<i>Vitis vinifera</i> L. või selle hübriidid <i>Vitis labrusca</i> L. või selle hübriidid	15,9
Greip (*)	<i>Citrus x paradise</i> Macfad.	10,0
Guajaav (**)	<i>Psidium guajava</i> L.	9,5
Sidrun (*)	<i>Citrus limon</i> (L.) Burm.f.	8,0
Mango (**)	<i>Mangifera indica</i> L.	15,0
Apelsin (*)	<i>Citrus sinensis</i> (L.) Osbeck	11,2
Granadill (*)	<i>Passiflora edulis</i> Sims	13,5
Virsik (**)	<i>Prunus persica</i> (L.) Batsch var. <i>persica</i>	10,0
Pirn (**)	<i>Pyrus communis</i> L.	11,9
Ananass (*)	<i>Ananas comosus</i> (L.) Merr.	12,8
Vaarikas (*)	<i>Rubus idaeus</i> L.	7,0
Hapukirss (*)	<i>Prunus cerasus</i> L.	13,5
Maasikas (*)	<i>Fragaria x ananassa</i> Duch.	7,0
Mandariin (*)	<i>Citrus reticulata</i> Blanco	11,2

Kui kontsentratsioonid mahl on toodetud puuviljast või marjast, mida eespool olevas loetelus ei ole nimetatud, on lahjendatud mahla Brixi miinimumarv sellise mahla Brixi arv, mis on saadud kontsentratsiooni tegemiseks kasutatud puuvilja ja marja ekstraheerimisel.

Ühe tärniga (\*) märgitud mahlana toodetud toodete jaoks on määratletud minimaalne suhteline tihedus sellisena, nagu see on suhtes veega 20/20 °C juures.

Kahe tärniga (\*\*) märgitud püreena toodetud toodete jaoks on määratletud üksnes korrigeerimata Brixi miinimumarv (happesuse korrigeerimiseta).

Musta sõstra, guajaavi, mango ja granadilli puhul kohaldatakse Brixi miinimumarvu ainult ühenduses toodetud lahjendatud puuvilja ja marja mahla ja püree suhtes.